

INDUCTION CASE

D GB CZ DK E EST F FIN

HU I LT LV NL P PL RO

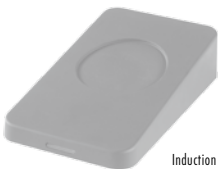
RUS S SK SLO TR



Mobiles Gerät
Mobile device



Induction Case



Induction
Charger Base

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Das Induction Case ist eine Schutz- Gehäuse für Ihr iPhone® 4. In Verbindung mit dem Induction Charger ermöglicht es das Laden über Induktionstechnologie ohne Kabelgewirr. Die Induction Charger Technologie ist für eine Vielzahl von mobilen Geräten erhältlich. Um zu laden, müssen Sie Ihr mobiles Gerät in Verbindung mit einem Induction Case auf den Induction Charger auflegen. Die Ladung wird genauestens überwacht. Die Effizienz ist sehr hoch durch magnetische Fixierungspunkte. Eine Fehlbedienung ist ausgeschlossen. Es besteht die Möglichkeit verschiedene Geräte mit derselben Basis zu laden.

SICHERHEITSHINWEISE

- > Vor Inbetriebnahme des Gerätes Bedienungsanleitung sorgfältig lesen!
- > Das Gerät darf nur in geschlossenen, trockenen Räumen verwendet werden!
- > Um Brandgefahr, bzw. die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschließen, ist das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen zu schützen!
- > Bei Beschädigungen des Gehäuses oder des Netzkabels das Gerät nicht in Betrieb nehmen!
- > Induction Case nur in Verbindung mit Geräten die mit dem Induction Charger System kompatibel sind verwenden!
- > Von Kindern fernhalten!
- > Gerät nicht öffnen!

INBETRIEBNAHME

Schieben Sie das iPhone® 4 in das Induction Case und schließen Sie es durch die Verschlusskappe. Nun kann das Gerät durch Auflegen auf den Induction Charger geladen werden. Der Ladevorgang selbst ist in der Bedienungsanleitung des Induction Chargers beschrieben. Um das iPhone® 4 zu synchronisieren kann es im Induction Case verbleiben. Es wird per Micro USB Kabel mit dem PC verbunden.

Falls der Induction Charger nicht zur Verfügung stehen sollte, ist es ebenfalls möglich das Gerät per Micro USB Kabel zu laden.

LIEFERUMFANG

- > Induction Case
- > Bedienungsanleitung

GARANTIEHINWEISE

Auf das Gerät bieten wir eine dreijährige Garantie. Für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. 09/2010

GB OPERATING INSTRUCTION

The Induction Case is a protective case for your iPhone® 4. It allows you to charge your iPhone® 4 on a Induction Charger using inductive charging technology and without the hassle of tangled cables. The technology is compatible with many different devices. To begin the charging process, simply place a mobile device on to the wireless charging station and the device will recharge itself as though attached to mains electricity.

Induction Charger has the best energy efficiency of all wireless chargers, due to its magnetic connection. It is possible to charge many different mobile devices with one Induction Charger.

SAFETY INSTRUCTIONS

- > Please read the operating instructions carefully before use!
- > The device is for indoor use only. Keep it in a dry environment!
- > Do not use the device if there are signs of any damage to the housing, plug or cable!
- > Disconnect the device from mains during cleaning and maintenance!
- > Never attempt to open the device by force or use if defective!
- > Only use the Induction Charger together with devices which are compatible with Induction Charger technology!
- > Keep out of children's reach!
- > Never attempt to open the device!

OPERATION

Slide the iPhone® 4 into the Induction Case and close it with the end cap. Now you can charge the device if you place it onto the Induction Charger. The charging process itself is described in the Induction Charger operating instructions. When synchronising your iPhone® 4 you can leave the device in the case. You will still require a Micro USB cable for connecting the device to the computer. In the case that the Induction Charger is not available for charging, you can also use a Micro USB cable.

INCLUDED

- > Induction Case
- > Operating instructions

WARRANTY NOTICE

ANSMANN offer a 3 year warranty with this device. This warranty does not apply to damage caused by improper use.

ANSMANN can not accept liability for direct, indirect, accidental or consequential damages originated by not using the device as indicated by the operating instructions.

Technical details are subject to change without prior notice. No liability will be accepted for typographical errors or omissions. 09/2010

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Kryt Induction Charger je ochranným krytem pro telefon iPhone® 4. Umožňuje nabíjet iPhone® 4 na podložce Induction Charger pomocí technologie indukčního nabíjení a bez spleti zamotaných kabelů. Technologie je kompatibilní s mnoha různými zařízeními. Telefon se začne nabíjet, jakmile jej položíte na bezdrátové nabíjecí stanoviště, kde se telefon dobije stejným způsobem, jako by byl připojen k elektrickému zdroji. Induction Charger má díky magnetickému připojení nejlepší energetickou výkonnost ze všech bezdrátových nabíječek. Na jedné podložce Induction Charger lze tudíž nabíjet mnoho různých mobilních přístrojů.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- > Před použitím si pozorně prostudujte návod k použití.
- > Zařízení je určeno pouze k použití v interiérovém prostředí. Udržujte v suchu.
- > Nepoužívejte zařízení při jakýchkoli známkách poškození budovy, zástrčky či kabelu.
- > Při provádění čištění a údržby zařízení odpojte od zdroje energie.
- > Nepokoušejte se nikdy otevřít zařízení silou a nepoužívejte je, je-li vadné či poškozené.
- > Používejte podložku Induction Charger pouze pro zařízení, která jsou kompatibilní s technologií Induction Charger.
- > Ukládejte zařízení mimo dosah dětí.
- > Nepokoušejte se zařízení nikdy otevřít.

PROVOZ

Zasuňte iPhone® 4 do krytu Induction Charger a uzavřete kryt uzávěrem. Telefon lze nabíjet poté, co jej položíte na podložku Induction Charger. Proces nabíjení je popsán v návodu k použití podložky Induction Charger. Při synchronizaci iPhone® 4 můžete telefon ponechat v krytu. Budete potřebovat kabel micro USB, abyste mohli telefon připojit k počítači. V případě, že pro nabíjení není k dispozici podložka Induction Charger, můžete použít rovněž kabel micro USB.

PŘÍSLUŠENSTVÍ, JEŽ JSOU SOUČÁSTÍ DODÁVKY

- > Kryt Induction Charger
- > Návod k použití

ZÁRUČNÍ LIST

Společnost ANSMANN na tento přístroj nabízí tříletou záruku. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním.

Společnost ANSMANN neručí za přímou, nepřímou, náhodnou ani následnou škodu způsobenou používáním přístroje v rozporu s návodem k použití. Technické informace podléhají změně bez předchozího oznámení. Společnost neručí za typografické chyby či chybějící informace. 09/2010

DK BRUGSANVISNING

Induction Charger Case er et beskyttende cover til din iPhone® 4. Induction Charger Case gør det muligt, at lade iPhone® 4 op på en Induction Charger Base ved at, benytte induktiv lade- teknologi og uden besværet med filtrede kabler.

Teknologien er kompatibelt med mange forskellige enheder.

For at lade en enhed op, placeres denne simpelthen på den trådløse lade-station og enheden bliver opladt som var den tilsluttet en stikkontakt.

Induction Charger har den mest optimale energi effektivitet af alle trådløse opladere grundet den magnetiske tilslutning. Det er muligt at lade mange forskellige mobile enheder med en Induction Charger Base.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER:

- > Læs venligst brugsanvisningen grundigt før Induction Charger Case tages i brug.
- > Induction Charger Case er til indendørs brug. Opbevares tørt.
- > Brug ikke Induction Charger Base hvis der er tegn på skader på huset, stikk et eller kablet.
- > Tag Induction Charger Base ud af stikkontakten ved rengøring og vedligeholdelse.
- > Forsøg aldrig at åbne Induction Charger Base eller at bruge det hvis det er defekt.
- > Benyt kun Induction Charger Base med apparater som er kompatible med Induction Charger Teknologi.
- > Holdes ude af børns rækkevidde.

ANVENDELSE:

Placer iPhone® 4 i Induction Charger Case og luk det.

Nu oplades enheden, når den placeres på Induction Charger Base.

Opladningsprocessen er beskrevet i brugsanvisningen til Induction Charger Base. iPhone® 4 kan forblive i Induction Charger Case når den synkroniseres. Der skal dog anvendes et Micro USB kabel til brug ved tilslutning til computeren. I tilfælde af at Induction Charger Base ikke er tilgængelig, kan et Micro USB kabel også benyttes til opladning.

INKLUDERET:

- > Induction Charger Case
- > Brugsanvisning

GARANTI:

ANSMANN tilbyder 3 års garanti på denne enhed. Denne garanti gælder ikke skader som er forårsaget af forkert brug. ANSMANN er ikke ansvarlig for direkte, indirekte, tilfældige eller følgeskader som skyldes brug af enheden på anden måde end beskrevet i brugsanvisningen. Tekniske detaljer kan ændres uden forudgående varsel. Der accepteres ikke erstatningsansvar for typografiske fejl eller unkladelser. 09/2010

E **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

La Induction Charger Case es una carcasa de protección para su iPhone® 4. En conexión con la Induction Charger Base facilita la carga mediante la tecnología de inducción sin enredo de cables. La tecnología Induction Charger es compatible con multitud de aparatos móviles diferentes.

Para comenzar el proceso de carga, debe Vd. colocar su aparato móvil en conexión con una Induction Charger Case sobre la Induction Charger Base. La carga será controlada exactamente. La eficiencia es muy alta mediante el punto de fijación magnético. Un error en el manejo es imposible. Cabe la posibilidad de cargar diferentes aparatos con la misma base.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- > Antes de la puesta en marcha del aparato lea atentamente el manual de instrucciones!
- > El aparato debe utilizarse sólo en espacios cerrados y secos!
- > Para peligro de incendio, p. e. evitar el peligro de una descarga eléctrica, debe protegerse el aparato de la humedad y la lluvia!
- > Si la carcasa o el cable de red están dañados no poner en funcionamiento el aparato!
- > Utilice la Induction Charger Case sólo con los aparatos que son compatibles con el sistema Induction Charger!
- > Mantener alejado de los niños!
- > No abrir el aparato!

FUNCIONAMIENTO

Deslice el iPhone® 4 en la Induction Charger Case y ciérrelo mediante la tapa de cierre. Ahora puede cargarse el aparato mediante la aplicación sobre la Induction Charger Base. El proceso de carga mismo está descrito en el manual de instrucciones de la Induction Charger Base. Para sincronizar el iPhone® 4 puede quedarse en la Induction Charger Case. Se conectará con el PC mediante el cable Micro USB. En el caso de que la Induction Charger Base no estuviera disponible para la carga, es posible también cargar el aparato mediante el cable Micro USB.

SUMINISTRO

- > Induction Charger Case
- > Manual de instrucciones

GARANTÍA

El aparato tiene una garantía de 3 años. Esta garantía no se aplica a los daños causados por un uso inapropiado. ANSMANN no puede aceptar la responsabilidad por daños directos, indirectos, accidentales o consecuentes, originados por no usar el aparato según lo indicado en el manual de instrucciones. Reservado el derecho a modificaciones técnicas. No se aceptará ninguna responsabilidad por errores tipográficos u omisiones. 09/2010

EST KASUTUSJUHEND

Induction Charger Case on teie iPhone® 4 kaitseümbris. Selle abil võite laadida oma iPhone® 4 alusel Induction Charger Base, kasutades induktiivset laadimistehnoloogiat, kus juhtmeid pole vaja. Tehnoloogiat võib enamuse kaasaskantavate seadmetega kooskõlastada.

Laadimise alustamiseks asetage kaasaskantav seade lihtsalt juhtmevabale laadimisalusele ja seade hakkab iseenesest laadima, nagu see oleks lülitatud vooluvõrku.

Induction Charger energiatõhusus on kõigist juhtmevabadest laadijatest parim, tänu oma magnetühendusele. Ühe Induction Charger Base abil võib laadida palju erinevaid kaasaskantavaid seadmeid.

TURVAJUHEND

- > Enne kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi!
- > Seadet võib kasutada ainult siseruumis. Hoidke seadet kuivas kohas!
- > Ärge kasutage seadet kui selle korpus, pistik või juhe on rikutud!
- > Puhastamise ja tehnilise parandamise ajal lülitage seade vooluvõrgust välja!
- > Mitte kunagi ärge avage seadet jõuga või siis, kui seadmel on defekt!
- > Kasutage Induction Charger Base ainult koos nende seadmetega, mis on koos kõlastatud Induction Charger tehnoloogiaga!
- > Hoidke lastele kättesaamatus kohas!
- > Ärge seadet avage!

KASUTAMINE

Pange iPhone® 4 ümbrisesse Induction Charger Case ja sulgege tagumine kaas. Seade on laadimiseks valmis kui asetate ta alusele Induction Charger Base. Laadimisprotsessi kirjelduse leiate Induction Charger Base kasutusjuhendis. Sünkroniseerides iPhone® 4, võite seadme ümbrisesse jätta. Soovides ühendada seadet arvutiga, vajate Micro USB juhet. Kui teil ei ole laadimisalust Induction Charger Base, võite kasutada Mirco USB juhet.

KOMPLEKT

- > Induction Charger Case
- > Kasutusjuhend

GARANTII

Käesolevale seadmele annab ANSMANN 3-aastase garantii. Garantii ei kehti rikete puhul, mis on tekkinud toote ebaõige kasutamise tagajärjel. ANSMANN ei vastuta otsese, kaudse või juhuslikult tekkinud kahju või tagajärgede eest, kui seadet ei ole kasutatud vastavalt kasutusjuhendile. Tootja võib tehnilist informatsiooni muuta enne eelneva hoiatuseeta. Samuti ei ole ettevõtte vastutav tüpograafiliste vigade või väljajätmiste eest. September, 2010. a

F **MODE D'EMPLOI**

Le Boîtier Induction Charger est un boîtier de protection pour votre iPhone® 4. Il vous permet de recharger votre iPhone® 4 sur un socle Induction Charger utilisant la technologie de charge à induction en évitant tous les problèmes liés aux câbles emmêlés ! La technologie est compatible avec de nombreux appareils mobiles. Pour démarrer le processus de charge, il suffit de placer l'appareil mobile équipé avec le boîtier Induction Charger sur le socle Induction Charger pour démarrer la charge. Induction Charger a la meilleure efficacité énergétique de tous les chargeurs sans fil, grâce à sa connexion magnétique. Il est possible de charger différents appareils mobiles avec un seul socle Induction Charger.

CONSIGNES DE SECURITE

- > Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation
- > Gardez l'appareil dans un endroit sec
- > Ne pas utiliser l'appareil s'il présente quelques signes de défectuosité au niveau du socle Induction Charger, du boîtier, des contacts ou des fils.
- > Pour nettoyer l'appareil, débranchez le du secteur et utilisez un chiffon sec
- > N'utilisez le socle Induction Charger qu'avec des périphériques qui sont compatibles avec la technologie Induction Charger
- > Tenir l'appareil hors de portée des enfants
- > Ne jamais tenter d'ouvrir l'appareil

MODE D'EMPLOI

Faites glisser votre iPhone® 4 dans le boîtier Induction Charger et assurez vous que celui-ci soit bien fermé à l'aide de l'embout. Maintenant, vous pouvez charger l'appareil en le plaçant sur le socle Induction Charger. Le processus de charge est décrit dans le mode d'emploi du socle Induction Charger. Lors de la synchronisation de votre iPhone® 4, vous pouvez laisser l'appareil dans le boîtier Induction Charger. Vous aurez toujours besoin d'un câble micro USB pour connecter l'appareil à l'ordinateur. Si le socle Induction Charger n'est pas disponible pour charger votre appareil mobile, vous pouvez également utiliser un câble micro USB.

INCLUS

- > Boîtier Induction Charger
- > Mode d'emploi

GARANTIE

Ce produit est garanti 3 ans. Cette garantie ne s'applique pas en cas de dommages liés à un mauvais usage de l'appareil et du non respect des consignes d'utilisation ou en cas de dommages corporels dus au non respect des consignes de sécurité. Les détails techniques peuvent être modifiés sans préavis. Nous ne sommes pas responsables en cas de fautes de frappe, erreurs ou omission. 09/2010

KÄYTTÖOHJE

Induction Charger Case latauskotelo on suojaava kotelo iPhone® 4 puhelimelle ja sen avulla voi ladata puhelimen induktiivisellä latausmenetelmällä Induction Charger Base latausasemassa ilman erillisiä latausjoh-toja. Teknologia on yhteensopiva useille eri laitteille. Latauksen aloitus on yksinkertaista - aseta matkapuhelin latauskoteloon ja latausaseman päälle niin puhelin latautuu itsestään edellyttäen, että latausasema on kytketty verkkovirtaan. Induction Charger tekniikalla on erinomainen energiatehokkuus magneettisen kytkennän avulla. Induction Charger Base laturilla on mahdollista ladata useita eri matkapuhelimia.

TURVAOHJEET

- > Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä !
- > Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Säilytä laite kuivassa tilassa.
- > Älä käytä laitetta jos sen kotelo tai verkkojohto näyttävät olevan viallisia.
- > Irroita laite seinäpistorasiasta puhdistuksen ja huollon ajaksi.
- > Älä yritä avata laitetta pakolla tai käytä laitetta jos se on viallinen.
- > Lataa laturilla ainostaan Induction Charger teknologian kanssa yhteensopivia laitteita.
- > Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- > Älä yritä avata laitetta.

KÄYTTÖ

Liuta iPhone® 4 puhelin Induction Charger latauskoteloon ja sulje kotelo päätykappaleen avulla. Nyt voit ladata puhelimen Induction Charger base latausasemassa asettamalla sen aseman päälle. Latausmenetelmä on esitetty Induction Charger Base latausaseman käyttöohjeessa. Synkro-noinnin aikana iPhone® 4 puhelin voi olla latauskotelossa. Tarvitset kuitenkin micro USB-kaapelin puhelimen kytkemistä varten tietokoneeseen. Jos Induction Charger Base latausasemaa ei ole käytössä niin lataamiseen voi käyttää myös Micro USB kaapelia.

SISÄLTÖ

- > Induction Charger kotelo
- > Käyttöohje

TAKUU

ANSMANN myöntää tälle tuotteelle 3:n vuoden takuun. Takuu ei koske vikoja, jotka johtuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

ANSMANN ei vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet suoraan tai epäsuoraan latauslaitteen tämän ohjeen mukaisesta käytöstä.

Tekniset yksityiskohdat voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Valmistaja ei vastaa käyttöohjeen kirjoitusvirheistä tai puutteellisista tiedoista.

09/2010

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A Induction Charger Case egy védőtok iPhone® 4 mobil telefonokhoz. Használatával az iPhone® 4 telefon akkumulátora a vezeték nélküli, indukciós töltési technológiájú Induction Charger Base töltővel feltölthető. Induction Charger technológiával sokféle mobil telefon tölthető. A töltés megkezdődik, amint a készüléket Induction Charger Case tokkal vagy hátlappal együtt a hálózatra kapcsolt Induction Charger Base töltőre ráhelyezzük.

A mágneses csatlakozásnak köszönhetően a Induction Charger Base töltő az összes vezeték nélküli töltő közül a legjobb energiahatékonyságú. Egyetlen Induction Charger Base töltővel számtalan mobil telefon tölthető.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- > Mielőtt a védőtokot használatba veszi, kérjük figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást!
- > A Induction Charger Base töltővel csak beltéren lehet használni. Száraz helyen tárolja és működtesse!
- > Nagy nedvességtől és víztől óvni kell!
- > Ne használja, ha sérült!
- > A Induction Charger Base töltőt csak a Induction Charger technológiával kompatibilis készülékekkel használja!
- > Tartsa távol gyermekektől!
- > Ne szedje szét és ne használja, ha meghibásodott!

KEZELÉS

Csúsztassa az iPhone® 4 mobil telefont a Induction Charger Case tokba, és rögzítse a végzáró kerettel. Ekkor a telefon Induction Charger Base töltővel tölthető, csak rá kell helyezni a töltőlapra. A töltési folyamat leírása a Induction Charger Base töltő használati utasításában található meg. Az iPhone® 4 szinkronizálásakor a készülék a tokban maradhat és micro USB csatlakozós vezetékkel kell a számítógéphez csatlakoztatni. Abban az esetben, ha nem áll rendelkezésre Induction Charger Base töltő, a telefon micro USB csatlakozós vezetékkel is feltölthető.

A CSOMAGOLÁSBAN MEGTALÁLHATÓ:

- > Induction Charger Case tok
- > Használati utasítás

GARANCIA

A gyártó a termékre 3 éves garanciát vállal. A garancia a nem előírásoknak megfelelő használatból, helytelen kezeléssel eredő meghibásodásra nem vonatkozik. A gyártó nem vállal felelősséget közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb olyan meghibásodásért, ami a készülék jelen használati utasításában megadottól eltérő használatból adódik.

Forgalmazza: Kapacitás Kft., 1115 Budapest, Szentpétery u. 24-26., Tel.: (06-1) 463-0888; Fax: (06-1) 463-0899, E-mail: info@kapacitas.hu, www.akku.hu

A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a termék műszaki adatait előzetes bejelentés nélkül megváltoztassa. Az esetleges elírásokért, nyomdai hibákért felelősséget nem vállal. 09/2010

① ISTRUZIONI ALL'USO

Il Cover Induction Charger è una custodia protettiva per il vostro iPhone® 4. Vi permetterà di ricaricare il vostro 4 attraverso la Base Induction Charger mediante la tecnologia di corrente induttiva senza l'utilizzo di alcun cavo. Questa tecnologia può essere utilizzata con molti differenti dispositivi. Per ricaricare il vostro telefono semplicemente appoggiate il telefono alla Base Induction Charger e la ricarica avrà inizio. La Base Induction Charger garantisce la maggior efficienza energetica di qualsiasi dispositivo wireless grazie alla sua connessione magnetica. Potrete utilizzare la Base Induction Charger con differenti dispositivi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

- > Leggete sempre il manuale d'istruzione prima di utilizzare il dispositivo.
- > Il dispositivo non deve essere utilizzato all'aperto. Mantenetelo in un ambiente asciutto.
- > Non utilizzate il dispositivo qualora notaste dei difetti o problemi alla presa elettrica.
- > Scollegate sempre il dispositivo dalla presa elettrica se lo dovete pulire.
- > Non aprite il dispositivo.
- > Utilizzate il dispositivo Induction Charger solamente con prodotti che sono compatibili con la tecnologia Induction Charger.
- > Tenetelo lontano dalla portata dei bambini.

FUNZIONAMENTO

Inserite il vostro telefono 4 all'interno del Cover Induction Charger e chiudete attentamente la parte superiore. Ora potrete ricaricarlo semplicemente appoggiandolo alla Base Induction Charger. Il processo di ricarica è descritto nel manuale operativo della Base Induction Charger. Quando dovrete sincronizzare il vostro iPhone® 4 potrete lasciarlo sempre nella custodia. Dovrete solo utilizzare un cavo MicroUSB per collegarlo direttamente al vostro computer. Nel caso in cui non disponiate di una Base Induction Charger per la ricarica (es. durante un viaggio) potrete sempre ricaricarlo utilizzando un comune cavo USB.

LA CONFEZIONE INCLUDE

- > Cover Induction Charger
- > Manuale operativo

GARANZIA

ANSMANN garantisce questo prodotto per 3 anni. La garanzia non copre difetti imputabili a un utilizzo non conforme. ANSMANN non si ritiene responsabile per danni causati da un utilizzo improprio. Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso. Nessuna responsabilità sarà imputabile ad ANSMANN per errori di tipografia o per l'uso di immagini.

09/2010

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Induction Charger Case yra apsauginis dėklas jūsų iPhone® 4. Jis leidžia įkrauti jūsų iPhone® 4 ant Induction Charger Base, naudojant induktyvaus įkrovimo technologiją ir nenaudojant laidų. Technologija yra suderinama su daugeliu skirtingų prietaisų. Norint pradėti įkrovimą, paprasčiausiai uždėkite nešiojamą prietaisą ant belaidės įkrovimo stoties ir jis pradės krauti savaime, kaip kad būtų prijungtas prie maitinimo tinklo. Induction Charger iš visų belaidžių įkroviklių, efektyviausiai naudoja energiją dėl magnetinio prijungimo. Galima įkrauti daugelį skirtingų nešiojamų prietaisų su vienu Induction Charger Base.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- > Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją!
- > Prietaisą galima naudoti tik patalpoje. Laikykite jį sausoje aplinkoje!
- > Nenaudokite prietaiso, jei pastebite korpuso, kištuko ar laido gedimą!
- > Valymo ar techninio aptarnavimo metu, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo!
- > Niekuomet neatidarinkite prietaiso jėga ar esant defektui!
- > Naudokite Induction Charger Base kartu tik su tais prietaisais, kurie dera su Induction Charger technologija!
- > Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- > Neatidarinkite prietaiso!

NAUDOJIMAS

Įkiškite iPhone® 4 į Induction Charger Case ir uždarykite galiniu dangteliu.

Dabar jūs galite įkrauti prietaisą, uždėję jį ant Induction Charger Base. Pats įkrovimo procesas yra aprašytas Induction Charger Base naudojimo instrukcijoje.

Sinchronizuodami iPhone® 4, galite palikti prietaisą dėkle. Tačiau jums reikės Micro USB laido, norint prijungti prietaisą prie kompiuterio.

Jei neturite Induction Charger Base prietaiso įkrovimui, jūs taip pat galite naudoti Micro USB laidą.

KOMPLEKTAS

- > Induction Charger Case
- > Naudojimo instrukcija

GARANTIJA

ANSMANN šiam prietaisui suteikia 3 metų garantiją. Ši garantija netaikoma esant gedimui, atsiradusiam dėl netinkamo naudojimo. ANSMANN neprisiima atsakomybės už tiesioginę, netiesioginę, atsitiktinę žalą ar pasekmes, jei prietaisas yra naudojamas ne pagal instrukciją. Techninė informacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo. Atsakomybė dėl tipografinių klaidų ar praleidimų taip pat nepriimama. 2010 rugsėjo mėn.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Induction Charger Case ir drošības apvalks Jūsu iPhone® 4. Tas ļauj uzlādēt Jūsu iPhone® 4 ar Induction Charger Base, izmantojot induktīvo lādēšanas tehnoloģiju atrisinot problēmu ar samezglotiem vadiem. Tehnoloģija ir saderīga ar daudzām dažādām ierīcēm. Lai uzsāktu lādēšanu, vienkārši novietojiet mobilo ierīci uz bezvadu lādēšanas stacijas un ierīce pati sāks uzlādi, it kā tā būtu pievienota strāvas tīklam. Pateicoties magnētiskam savienojumam, lādētājam Induction Charger ir augstākā enerģijas atdeves efektivitāte no visiem bezvadu lādētājiem. Ar vienu Induction Charger Base ir iespējams uzlādēt daudzas dažādas mobilas ierīces.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- > Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju pirms lietošanas!
- > Ierīce ir piemērota lietošanai iekštelpās. Glabājiet to sausā vietā!
- > Nelietojiet ierīci, ja ir kādas korpusa, kontaktdakšas vai vada bojājumu pazīmes!
- > Atvienojiet ierīci no strāvas tīrīšanas un apkopes darbu laikā!
- > Nekad nemēģiniet atvērt ierīci ar spēku vai lietot, ja tā ir bojāta!
- > Lietojiet Induction Charger Base tikai kopā ar tām ierīcēm, kuras ir saderīgas ar Induction Charger Tehnoloģiju!
- > Glabājiet bērniem nepieejamā vietā!
- > Nekad nemēģiniet atvērt ierīci!

EKSPLUATĀCIJA

Ievietojiet iPhone® 4 Induction Charger Case apvalkā un noslēdziet to ar uzgali. Tagad jūs varat uzlādēt ierīci, ja novietosiet to uz Induction Charger Base bezvadu lādētāja. Lādēšanas process ir aprakstīts Induction Charger Base lietošanas instrukcijā. Sinhronizējot iPhone® 4 jūs varat atstāt ierīci apvalkā. Lai pieslēgtu ierīci datoram, ir nepieciešams Micro USB vads. Gadījumā, ja Jums nav pieejams Induction Charger Base ierīces uzlādei, jūs varat izmantot Micro USB vadu.

KOMPLEKTĀ IEKĻAUTS:

- > Induction Charger Case apvalks
- > Lietošanas instrukcijas

GARANTIJA

ANSMANN piešķir ierīcei 3 gadu garantiju. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kuri radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

ANSMANN neatbild par tiešiem, netiešiem, nejaušiem vai izrietošiem bojājumiem, kuri radušies izmantojot ierīci neatbilstoši lietošanas instrukcijas norādījumiem.

Tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma. Uzņēmums neuzņemas atbildību par drukas kļūdām. 09/2010

NL LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

De Induction Charger Case is een beschermende case voor je iPhone® 4. Hiermee kun je je iPhone® 4 op een Induction Charger Base opladen met inductieve laadtechnologie en zonder het gedoe van verwarde kabels. De technologie is compatibel met vele verschillende apparaten. Om het laadproces te beginnen, plaats men het mobiel apparaat op het draadloze laadstation. Het laden zal dan automatisch van start gaan. Induction Charger heeft de beste energie-efficiëntie van alle draadloze laders, vanwege de magnetische verbinding. Het is mogelijk om veel verschillende mobiele apparaten op te laden met een Induction Charger Base.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- > Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik!
- > Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het in een droge omgeving!
- > Het apparaat niet gebruiken als er tekenen zijn van eventuele schade aan de behuizing, de stekker of kabel!
- > Verwijder apparaat uit het stopcontact tijdens het reinigen en onderhoud!
- > Probeer nooit om het apparaat te openen met geweld, of om te gebruiken als deze defect!
- > Alleen samen gebruik maken van de Induction Charger Base met apparaten die compatibel zijn met Induction Charger Technology!
- > Buiten het bereik van kinderen!
- > Probeer nooit om het apparaat te openen!

GEBRUIK

Schuif de iPhone® 4 in de Induction Charger zaak en sluit het met de eindkap. Het apparaat kann nu worden geladen als het op de Induction Charger Base ligt. Het laadproces zelf is beschreven in de Induction Charger Base gebruiksaanwijzing. Bij het synchroniseren van je iPhone® 4 moet men het van het apparaat halen. Met een Micro-USB-kabel kann het apparaat aan de computer worden verbonden. In het geval dat de Induction Charger Base niet beschikbaar is voor het laden, kunt u ook gebruik maken van een Mirco USB-kabel.

BIJGESLOTEN:

- > Induction Charger case
- > Gebruiksaanwijzing

GARANTIE

ANSMANN biedt een garantie van 3 jaar met dit apparaat. Deze garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door ondeskundig gebruik. ANSMANN kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor directe, indirecte, incidentele of gevolgschade ontstaan door het niet gebruik van het apparaat zoals aangegeven door de gebruiksaanwijzing. Technische details zijn onderhevig aan verandering zonder voorafgaande kennisgeving. Geen aansprakelijkheid zal worden aanvaard voor typografische fouten of weglatingen. 09/2010

P INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

A bolsa Induction Charger é uma bolsa protectora para o seu iPhone® 4. Permite que o carregue na Base Induction Charger usando a tecnologia de carga por indução e sem a necessidade de cabos ou adaptadores. A tecnologia é compatível com diversos dispositivos móveis. Para iniciar o processo de carga, simplesmente coloque o seu dispositivo móvel na Base sem fios e o dispositivo carrega como se estivesse ligado à corrente. Induction Charger tem a maior eficiência energética de todos os carregadores sem fios, devido à sua ligação magnética. É possível carregar diversos dispositivos móveis diferentes apenas com uma base Induction Charger.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- > Antes de colocar o carregador em funcionamento leia cuidadosamente as instruções!
- > Este dispositivo deve ser usado apenas em ambientes internos e secos!
- > Não use o dispositivo se houver sinais de danos na carcassa, ficha ou cabo!
- > Os trabalhos de limpeza e manutenção devem ser realizados apenas com o dispositivo desligado da corrente!
- > Não abrir o dispositivo!
- > Utilize a base Induction Charger apenas com os dispositivos compatíveis com o sistema Induction Charger!
- > Manter longe do alcance das crianças!

FUNCIONAMENTO

Coloque o seu iPhone® 4 na bolsa Induction Charger e feche com a tampa superior. Agora pode carregar o seu dispositivo bastando para tal colocá-lo na Base Induction Charger. O processo de carga está descrito no manual de instruções da Base Induction Charger. Quando sincronizar o seu iPhone® 4, pode deixá-lo na bolsa. Necessita de um cabo Micro USB para ligar o dispositivo ao computador. No caso de não dispor da base, pode usar o cabo para carregar.

INCLUIDO

- > Bolsa Induction Charger
- > Manual de instruções

GARANTÍA

Este dispositivo tem uma garantia de 3 anos. Esta garantia não se aplica em caso de danos por uso inadequado. A ANSMANN não pode aceitar a responsabilidade por danos directos, indirectos, acidentais ou consequentes, originados pela não utilização do carregador segundo os dados indicados no manual de instruções. Reservado o direito de modificações técnicas. Não aceitamos nenhuma responsabilidade por erros tipográficos ou omissões. 09/2010

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Obudowa Induction Charger Case do iPhone® 4 pozwala na ładowanie telefonu iPhone® 4 na podstawie Induction Charger Base przy użyciu technologii ładowania indukcyjnego, bez kłopotów z plątaniną kabli. Technologia jest kompatybilna z wieloma różnymi urządzeniami. Aby rozpocząć proces ładowania, wystarczy umieścić urządzenie przenośne na podstawie bezprzewodowej stacji ładującej, a urządzenie będzie ładować się tak, jakby było dołączone do sieci elektrycznej. Induction Charger dzięki magnetycznemu połączeniu ma najlepszą efektywność energetyczną ze wszystkich bezprzewodowych ładowarek. Możliwe jest ładowanie wielu różnych przenośnych urządzeń za pomocą jednej podstawy Induction Charger Base.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- > Przed użyciem prosimy o zapoznanie się z instrukcją użytkowania!
- > Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz suchych pomieszczeń!
- > Nie używać urządzenia jeżeli obudowa, kabel lub wtyczka są uszkodzone!
- > Odłączyć urządzenie od zasilania podczas czyszczenia lub konserwacji!
- > Nigdy nie otwierać urządzenia za pomocą siły, ani używać jeśli jest uszkodzone!
- > Korzystaj z Induction Charger Base wraz z urządzeniami zgodnymi z Induction Charger Technology!
- > Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- > Nigdy nie należy otwierać urządzenia!

UŻYTKOWANIE

Wsuń iPhone® 4 w obudowę Induction Charger Case i zamknij ją. Teraz możesz naładować urządzenie, jeśli umieścisz je na podstawie Induction Charger Base. Sam proces ładowania jest opisany w instrukcji obsługi podstawy Induction Charger Base. W przypadku synchronizacji iPhone® 4 można pozostawić go w obudowie. Będzie on jednak wymagał podłączenia kablem USB Micro do komputera. W przypadku gdy podstawa Induction Charger Base nie jest dostępna, do ładowania można użyć także kabla USB Micro.

ZAWARTOŚĆ

- > Obudowa Induction Charger Case
- > Instrukcja użytkowania

UWAGI GWARANCYJNE

ANSMANN udziela 3-letniej gwarancji na to urządzenie. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do szkód spowodowanych przez niewłaściwe użytkowanie. ANSMANN nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe uszkodzenia wynikające z korzystania z urządzenia niezgodnie z instrukcją użytkowania lub jego przeznaczeniem. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy lub braki. 09/2010

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Carcasa Induction Charger Case este o carcasa de protectie pentru iPhone® 4. Impreuna cu placa de baza Induction Charger Base va da posibilitatea incarcarii cu ajutorul tehnologiei inductive, fara cablu. Tehnologia Induction Charger este disponibila pentru o multitudine de aparate mobile. Pentru a realiza incarcarea, trebuie sa montati pe aparatul Dvs. mobil o carcasa Induction Charger Case si sa-l asezati pe placa de baza Induction Charger Base. Incarcarea este controlata cu precizie. Eficienta este foarte ridicata datorita punctelor magnetice de fixare. Greselile de operare sunt excluse. Cu placa de baza Induction Charger Base pot fi incarcate diferite aparate.

INDICATII PRIVIND SECURITATEA

- > Inainte de utilizarea aparatului trebuie sa cititi cu atentie instructiunile de utilizare!
- > Aparatul se va utiliza numai in incaperi inchise si uscate!
- > Pentru a exclude pericolul de incendii respectiv a unei electrocutari, aparatul se va proteja de umiditate si ploaie!
- > Nu folositi aparatul in cazul deteriorarii carcasei sau a cablului de alimentare!
- > Lucrarile de curatare si intretinere se vor executa numai cu aparatul scos din priza!
- > Carcasa Induction Charger Case se va utiliza numai cu aparate compatibile cu sistemul Induction Charger!
- > Nu permiteti accesul copiilor la aparat!
- > Nu deschideti aparatul!

PUNEREA IN FUNCTIUNE

Impingeti iPhone® 4 in carcasa Induction Charger Case si inchideti-o cu capacul de inchidere. Apoi puteti aseza aparatul pe placa de baza Induction Charger Base in vederea incarcarii. Procesul propriu-zis de incarcare este descris in instructiunile de utilizare a placii de baza Induction Charger Base. Pentru a sincroniza iPhone® 4 acesta poate ramane in carcasa Induction Charger Case. El se conecteaza la calculator cu ajutorul unui cablu micro USB. Daca nu aveti la dispozitie placa de baza Induction Charger Base, este de asemenea posibila incarcarea aparatului printr-un cablu micro USB.

LIVRAREA CUPRINDE

- > Carcasa Induction Charger Case
- > Instructiuni de utilizare

INDICATII PRIVIND GARANTIA

Pentru acest aparat acordam un termen de garantie de 3 ani. Nu preluam nicio responsabilitate pentru pagube directe, indirecte, intamplatoare sau alte pagube ce rezulta din utilizarea necorespunzatoare a aparatului sau nerespectarea instructiunilor cuprinse in manualul de utilizare. Ne rezervam dreptul la modificari tehnice. Nu preluam raspunderea pentru erori de tipar. 09/2010

RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Induction Charger Case - это защитный футляр для Вашего iPhone® 4. Он позволяет заряжать Ваш iPhone® 4 на зарядной станции Induction Charger Base, применяя беспроводную технологию заряда на основе магнитной индукции. Данная технология совместима со многими мобильными устройствами. Чтобы начать процесс заряда, просто поместите мобильное устройство на зарядную станцию, и устройство будет самостоятельно заряжаться как, если бы оно было подключено к сети. Благодаря наличию электромагнитного соединения, у Induction Charger лучшая эффективность использования электроэнергии среди беспроводных зарядных устройств. Можно заряжать множество различных мобильных устройств с помощью одного Induction Charger Base.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- > Перед применением устройства, пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации!
- > Используйте устройство только внутри помещений. Храните его в сухом месте!
- > Не подключайте устройство к неисправному или поврежденному разъему и кабелю!
- > Во время чистки или обслуживания устройства, отключайте его от сети!
- > Не пытайтесь самостоятельно вскрыть устройство или использовать его в случае повреждения!
- > Используйте Induction Charger Base только с устройствами, которые совместимы с технологией Induction Charger!
- > Храните в недоступном для детей месте!
- > Не пытайтесь вскрыть устройство!

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Поместите iPhone® 4 в футляр Induction Charger и закройте его крышкой.

Теперь Вы можете начать процесс заряда Вашего устройства, поместив устройство на зарядную станцию. Процесс заряда описан в инструкции по эксплуатации зарядной станции Induction Charger Base.

Когда вы синхронизируете Ваш iPhone® 4, Вы можете оставить устройство в футляре. Вам по-прежнему понадобится Micro USB кабель, чтобы подключить устройство к персональному компьютеру.

Вы можете использовать Micro USB кабель, в том случае, если зарядная станция Induction Charger Base недоступна для заряда.

В КОМПЛЕКТЕ

- > Футляр Induction Charger
- > Инструкция по эксплуатации

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

ANSMANN предоставляет 3 года гарантии на это устройство. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие вследствие неправильного применения. ANSMANN не несет ответственности за какие-либо прямые, косвенные, случайные дефекты, возникшие в результате использования устройства не тем образом, как это описано в инструкции по эксплуатации. Технические детали могут быть изменены без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственности за опечатки и типографские ошибки. 09/2010

S ANVÄNDAR INSTRUKTIONER

Induction Charger Case är en skyddande väska för er iPhone® 4. Den gör att ni kan ladda er iPhone® 4 med Induction Charger Base laddare med hjälp av induktions laddnings teknologi utan en mängd olika kablar. Teknologin är kompatibel med många olika produkter. För att starta laddningen, bara placera er mobila apparat på den trådlösa laddnings stationen och er apparat kommer automatiskt att laddas trots att den inte är ansluten till strömuttaget. Induction Charger har den bästa effektiviteten av alla kabellösa laddare tack vare sin magnet kontakt. Det är möjligt att ladda flera olika mobila apparater med en Induction Charger Base.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- > Vänligen läs användar manualen före användning!
- > Apparaten är endast för användning inomhus. Förvaras torrt!
- > Använd inte apparaten vid tecken på skada på höljet, kontakten eller kabeln!
- > Koppla ur strömmen vid rengöring och underhåll!
- > Försök aldrig att öppna apparaten med våld eller använd vid skada!
- > Använd endast Induction Charger tillsammans med apparater som är kompatibla med Induction Charger teknologi!
- > Undanhålles från barn!
- > Försök aldrig att öppna apparaten!

ANVÄNDNING

Släpp ner er iPhone® 4 i Induction Charger väskan och stäng med ändfästet. Nu kan ni ladda apparaten om ni placerar den på Induction Charger Base. Laddnings förfarandet beskrivs i Induction Charger Base användar instruktioner. Om ni inte har Induction Charger Base tillgänglig finns även möjligheten att ladda via Micro USB kabel.

INKLUSIVE

- > Induction Charger väska
- > Användar instruktioner

GARANTI

ANSMANN erbjuder 3-års garanti för denna produkt. Denna garanti gäller inte vid tecken på felaktig användning. ANSMANN kan inte acceptera ansvar för direkt, indirekt, olycka, eller annan skada orsakad av användare som inte använt produkten i enlighet med användar instruktionerna. Teknisk data kan ändras utan förvarning. Ingen skyldighet accepteras för feltryck eller liknande. 09/2010

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Induction Charger Case je ochranný obal pre iPhone® 4. Umožňuje nabíjanie na stanici Induction Charger Base pomocou indukčnej technológie, bez potreby použitia káblov. Technológia Induction Charger je kompatibilná s množstvom rozličných mobilných zariadení. Na spustenie nabíjania stačí zariadenie v obale Induction Charger Case položiť na bezdrôtovú nabíjaciu stanicu Induction Charger Base. Nabíjanie je detailne sledované. Efektívnosť je veľmi vysoká vďaka magnetickému upevneniu. Nesprávne pripojenie je vylúčené. S jednou nabíjacou stanicou Induction Charger Base je možné nabíjať viacero rozličných zariadení.

BEZPEČNOSTÉ POKYNY

- > Prosím, pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie!
- > Zariadenie je určené iba na vnútorné použitie! Udržiavajte v suchom prostredí!
- > Nepoužívajte zariadenie, ak vykazuje akékoľvek známky poškodenia!
- > Pred čistením zariadenie odpojte od elektrickej siete a používajte iba suchú textíliu!
- > Používajte stanicu Induction Charger Base iba so zariadeniami kompatibilnými s Induction Charger technológiou!
- > Udržiavajte mimo dosahu detí!
- > Nesnažte sa zariadenie otvoriť!

OBSLUHA

Zasuňte iPhone® 4 do obalu Induction Charger Case a uzavrite ho. Teraz sa môže zariadenie dať nabíjať položením na nabíjaciu stanicu Induction Charger Base. Nabíjací proces je popísaný v návode pre Induction Charger Base. Pri synchronizácii môže iPhone® 4 ostať v obale Induction Charger Case. K PC sa pripojí pomocou Micro USB kábla. V prípade, že nemáte k dispozícii nabíjaciu stanicu Induction Charger Base, môžete iPhone® 4 nabíjať aj cez Micro USB kábel.

OBSAH BALENIA

- > Induction Charger Case
- > Návod na použitie

ZÁRUKA

Na tento produkt sa vzťahuje záruka 3 roky. Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené neopatrným zaobchádzaním. ANSMANN nepreberá zodpovednosť za priame, nepriame, náhodné alebo iné škody, ktoré vzniknú nevhodným používaním tohto produktu alebo nedodrzaním informácií obsiahnutých v tomto návode. Informácie v tomto návode môžu byť zmenené bez predošlého upozornenia. Za tlačové chyby nepreberáme zodpovednosť. 09/2010

(SLO) NÁVOD NA POUŽITIE

Induction Charger Case je zaščitno ohišje za vaš iPhone® 4. Ohišje vam omogoča polnjenje vašega iPhone® 4 na Induction Charger Base polnilniku s pomočjo indukcijske tehnologije polnjenja brez uporabe polnilnik kablov in adapterjev. Tehnologija je kompatibilna z različnimi napravami. Za pričetek polnjenja enostavno postavite napravo na polnilno postajo in polnjenje se prične. Polnite lahko različne naprave na eni Induction Charger Base enoti.

VARNOSTNA NAVODILA

- > Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
- > Napravo uporabljajte v notranjih prostorih! Shranjujte jo v suhem okolju!
- > Ne uporabljajte naprave če so na napravi ali ostalih delih naprave vidne poškodbe!
- > Pred čiščenjem napravo izključite iz električnega omrežja!
- > Ne poizkušajte na silo odpirati ohišja ali uporabljati naprave, če je poškodovana!
- > Uporabljajte Induction Charger Base z napravami katere so kompatibilne z Induction Charger tehnologijo!
- > Napravo shranjujete izven dosega otrok!

DELOVANJE

Vstavite iPhone® 4 v Induction Charger Case in zaprite pokrovček. Sedaj lahko napravo polnite, če jo položite na Induction Charger Base. Polnilni proces je opisan v navodilih za uporabo Induction Charger Base enote. Ko boste želeli povezati vaš iPhone® z računalnikom lahko telefon pustite v ohišju. Potrebovali boste le Micro USB priključni kabel. V primeru, da Induction Charger Base ni na voljo za polnjenje lahko za polnjenje uporabite tudi Micro USB kabel.

VSEBINA

- > Induction Charger Case
- > Navodila za uporabo

Garancijska izjava:

POOBlašČENI UVOZNIK IN SERVIS: RT-TRI, d.o.o., Borovec 31, 1236 Trzin tel: (01) 530 - 40 - 00 / info@rt-tri.si

Kupec:

Datum prodaje:

Naziv /Model:

Serijska številka:

Žig in podpis prodajalca:

Garancijska izjava:

RT - TRI d.o.o. garantira, da bo izdelek v garancijski dobi in ob pravilni uporabi v skladu z navodili brezhibno deloval. V tem obdobju se obvezemo, da bomo vsako morebitno tovarniško napako, hibo ali okvaro ugotovili in odpravili na sedežu podjetja RT- TRI d.o.o. v zakonsko predpisanem roku na lastne stroške. Garancijsko obdobje bomo podaljšali za čas, ko bo izdelek v popravilu. Garancijska doba prične teči z dnem prodaje izdelka končnemu uporabniku. V kolikor napake na napravi ne odpravimo v roku 45 dni, le tega zamenjamo z novim artiklom.

Iz garancije so izvzeti naslednji primeri:

- če ni predložene kopije računa
- če je bil artikel kupljen pri pravnem subjektu izven območja Republike Slovenije (razvidno iz predložene kopije računa)
- če je kupec nestrokovno oziroma malomarno ravnal z izdelkom oziroma ni ravnal v skladu z navodili za uporabo izdelka
- če je v izdelek posegla nepooblaščen oseba
- če so bili v aparat vgrajeni neoriginalni rezervni deli in / ali oprema
- če so bile povzročene poškodbe pri transportu po izločitvi izdelka kupcu ali če so na aparatu mehanske poškodbe
- poškodbe zaradi nepravilne montaže, zagona in vzdrževanje izdelka
- poškodbe povzročene zaradi visokonapetostnih sunkov, višje sile, poplave, izlitja alkalnih oz. primarnih baterij
- priložene so specifikacije izdelka, zato se je kupec dolžan pred nakupom seznaniti z njenimi lastnostmi.

Garancijska doba:

24 mesecev* (* garancija ne velja za baterije)

Rok zagotovljenega servisiranja in dobave nadomestnih rezervnih delov: 6 leta po preteku garancije

(TR) KULLANIM TALIMATLARI

Induction Charger Case iPhone® 4 için koruyucu bir durumdur. Kablo karmaşasından uzak endüktif şarj teknolojisini kullanarak Induction Charger şarj platform üzerinde iPhone® 4 şarj etmenize olanak sağlar. Teknoloji çok farklı cihazlar ile uyumludur. Şarj işlemine başlamak için sadece kablosuz şarj platformuna dokunmak yeterlidir.

GÜVENLİK TALIMATLARI

- > Kullanmadan önce lütfen dikkatlice kullanma talimatlarını okuyunuz!
- > Cihaz sadece kapalı mekanlarda kullanıma uygundur. kuru bir ortamda tutun!
- > Konut, fiş veya kablo zarar belirtileri varsa cihazı kullanmayınız!
- > Temizlik ve bakım sırasında cihazın elektrik bağlantısını çıkarın!
- > Cihazın içini kesinlikle açmayınız.
- > Sadece Induction Charger Teknoloji ile uyumlu cihazlarla birlikte Induction Charger şarj platformunu kullanın!
- > Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun!

KULLANIM

Induction Charger Case içine iPhone® 4 kaydırarak yerleştirin ve sonunda kapak ile kapatın. Şimdi cihazı şarj edebilirsiniz.Şarj işlemi kullanma kılavuzunda açıklanmıştır. cihazı bilgisayara bağlamak için bir mikro USB kablosu gerekir.

İÇERİK

- > Induction Charger Case
- > Kullanım talimatnamesi

GARANTI BİLDİRİMİ

ANSMANN Bu cihaza 3 yıl garanti veriyor. Bu garanti yanlış kullanımından kaynaklanan hasarlar için geçerli değildir.

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : ZOOM İTHALAT
ADRESİ : GAZETECİLER SİTESİ 23 TEMMUZ MEYDANI SOK. 34394
NO: 7 ESENTEPE /İSTANBUL
TELEFON : 0212 / 212 03 05
FAKS : 0212 / 212 27 87

FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZASI VE KAŞESİ :

MALIN

CİNSİ : ŞARJ CİHAZLARI
MARKASI : ANSMANN
MODELİ :
BANDROL VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 30 GÜN
GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :
ADRESİ :
TELEFONU :
FAKSI :
FATURA TARİH VE NO' SU :
TARİH :
İMZA - KAŞE :

BELGE NUMARASI : 43453
BELGENİN İZİN TARİHİ : 07/08/2007

BU GARANTİ BELGESİ' NİN KULLANILMASINA 4077 SAYILI KANUN İLE BU KANUNA DAYANILARAK DÜZENLENEN YÖNETMELİK UYARINCA T.C.SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI, TÜKETİCİNİN VE KORUNMASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ TARAFINDAN İZİN VERİLMİŞTİR.

GARANTİ ŞARTLARI

1. GARANTİ SÜRESİ, MALIN TESLİM TARİHİNDEN İTİBAREN BAŞLAR VE 2 YILDIR.

2. MALIN BÜTÜN PARÇALARI DAHİL OLMAK ÜZERE TAMAMI FİRMAMIZIN GARANTİSİ KAPSAMINDADIR.

3. MALIN GARANTİ SÜRESİ İÇİNDE ARIZALANMASI DURUMUNDA, TAMİRDE GEÇEN SÜRE GARANTİ SÜRESİNE EKLENİR. MALIN TAMİR SÜRESİNE FAZLA 30 İŞ GÜNÜDÜR. BU SÜRE, MALA İLİŞKİN

ARIZANIN SERVİS İSTASYONUNA, SERVİS İSTASYONUNUN OLMAMASI DURUMUNDA, MALIN SATIÇISI, BAYİİ, ENTASI, TEMSİLCİLİĞİ, İTHALATÇISI VEYA İMALATÇISI - ÜRETİCİSİNDEN BİRİSİNE BİLDİRİM TARİHİNDEN İTİBAREN BAŞLAR. MALIN ARIZASININ 15 İŞ GÜNÜ

İÇERİSİNDE GİDERİLEMESİ HALİNDE İMALATÇI - ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI; MALIN TAMİRİ TAMAMLANINCAYA KADAR, BENZER ÖZELLİKLERE SAHİP BAŞKA BİR MALI TÜKETİCİNİN KULLANIMINA TAHSİS ETMEK ZORUNDADIR.

4. MALIN GARANTİ SÜRESİ İÇERİSİNDE, GEREK MALZEME VE İŞÇİLİK, GEREKSE MONTAJ HATALARINDAN DOLAYI ARIZALANMASI HALİNDE, İŞÇİLİK MASRAFI, DEĞİŞTİRİLEN PARÇA BEDELİ YA DA BAŞKA HERHANGİ BİR AD ALTINDA HİÇBİR ÜCRET TALEP ETMEKSİZİN TAMİRİ YAPILACAKTIR.

5. TÜKETİCİNİN ONARIM HAKKINI KULLANMASINA RAĞMENMALIN;

- TÜKETİCİYE TESLİM EDİLDİĞİ TARİHTEN İTİBAREN, BELİRLENEN GARANTİ SÜRESİ İÇİNDE KALMAK KAYDIYLA, BİR YIL İÇERİSİNDE AYNI ARIZANIN İKİDEN FAZLA TEKRARLANMASI VEYA FARKLI ARIZALARIN DÖRTTEN FAZLA MEYDANA GELMESİ VEYA BELİRLENEN GARANTİ SÜRESİ İÇERİSİNDE FARKLI ARIZALARIN TOPLAMININ ALTIDAN FAZLA OLMASI UNSURLARININ YANISIRA, BU ARIZALARIN MALDAN YARARLANAMAMAYI SÜREKLİ KILMASI,

- TAMİRİ İÇİN GEREKEN AZAMI SÜRENİN AŞILMASI,

- FİRMANIN SERVİS İSTASYONUNUN, SERVİS İSTASYONUNUN MEVCUT OLMAMASI HALİNDE SIRAYLA SATIÇISI, BAYİİ, AÇENTASI, TEMSİLCİLİĞİ, İTHALATÇISI VEYA İMALATÇISI - ÜRETİCİSİNDEN BİRİSİNİN DÜZENLEYECEĞİ RAPORLA ARIZANIN TAMİRİNİN MÜMKÜN BULUNMADIĞININ BELİRLENMESİ, DURUMLARINDA, TÜKETİCİ MALIN ÜCRETSİZ DEĞİŞTİRİLMESİNİ, BEDEL ADESİ VEYA AYIP ORANINDA BEDEL İNDİRİMİ TALEP EDEBİLİR.

6. MALIN KULLANMA KILAVUZUNDA YER ALAN HUSUSLARA AYKIRI KULLANILMASINDAN KAYNAKLANAN ARIZALAR GARANTİ KAPSAMI DIŞINDADIR.

7. GARANTİ BELGESİ İLE İLGİLİ OLARAK ÇIKABİLECEK SORUNLAR İÇİN SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI TÜKETİCİNİN VE REKABETİN KORUNMASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ' NE BAŞVURULABİLİR.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Чохол-зарядка Induction Charger являє собою захисний чохол для Вашого iPhone® 4. Ви маєте можливість заряджати свій iPhone® 4 за допомогою бази Induction Charger, яка використовує технологію індуктивного заряду, і не потребує допоміжних кабелів. Технологія сумісна з більшістю мобільних пристроїв. Щоб розпочати процес зарядки, просто покладіть мобільний пристрій на бездротову зарядну станцію і він почне заряджатись від електричної мережі. Induction Charger має кращу енергетичну ефективність порівняно з іншими бездротовими зарядними пристроями, завдяки технології магнітного поєднання. За допомогою однієї бази Induction Charger, Ви маєте можливість заряджати багато різних мобільних пристроїв.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- > Будь-ласка уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням пристрою!
- > Пристрій призначений для використання тільки в середині приміщень! Зберігайте пристрій в сухому місці!
- > Не використовуйте пристрій з явними ознаками пошкодження основи, кабелю чи вилок!
- > Відключайте пристрій від електромережі під час чищення та зберігання!
- > Ніколи не намагайтесь відкрити пристрій за допомогою сили чи використовувати пристрій з пошкодженнями!
- > Використовуйте базу Induction Charger тільки з тими пристроями, які підтримують технологію Induction Charger !
- > Зберігайте пристрій в недоступному для дітей місці!!
- > Ніколи не намагайтесь самостійно відкрити пристрій!

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Вставте iPhone® 4 в чохол-зарядку Induction Charger і закрийте його кришкою. Тепер Ви можете заряджати пристрій, поклавши його на базу Induction Charger. Процес зарядки описано в інструкції з експлуатації до бази Induction Charger. Під час синхронізації Ви можете залишити iPhone® 4 в чохлі. Для під'єднання пристрою до Вашого комп'ютера Вам знадобиться a Micro USB кабель. У тому випадку, коли база Induction Charger не підходить для зарядки Вашого пристрою, Ви можете скористатись Micro USB кабелем.

В КОМПЛЕКТ ВХОДИТЬ:

- > Чохол-зарядка Induction Charger;
- > Інструкція з експлуатації.

ГАРАНТІЯ

ANSMANN пропонує 3 роки гарантії на даний пристрій. Дана гарантія не розповсюджується на шкоду, заподіяну в результаті неправильного використання. ANSMANN не несе відповідальності за прямі, непрямі або випадкові збитки, викликані використанням пристрою не за інструкцією з експлуатації. Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення. Компанія не несе відповідальності за друкарські помилки або упущення. 09/2010



ANSMANN®

ANSMANN AG . Industriestraße 10 . D-97959 Assamstadt
Germany . Hotline: +49 (0) 6294 4204 3400
E-Mail: hotline@ansmann.de . www.ansmann.de